



В ТЕПЛЕ, ДА НЕ В РАДОСТИ



Фото автора

Валентина Сырица

Судя по прогнозам, год грядущий нам готовит не только очередное повышение тарифов на электроэнергию. Если стоимость газа возрастет на 30-32%, как того желают газовщики, стоимость теплотенергии в Даугавпилсе увеличится по сравнению с прошлым годом на 21%. Отопление одного квадратного метра в новом сезоне пока составляет 63, 6 сантима или 22, 68 лата за мегаватт-час. Этот тариф уже утвержден регулятором общественных услуг и продержится до нового года.

Руководитель «Даугавпилс силтумтикли» Эдгар Даугелис признает, что возможное повышение тарифа снова ударит по карману горожан. И в очередной раз повторяет, что теплосети стали для «Латвияс газе»

инструментом по выкачиванию денег с населения. И ничего с этим, к сожалению, поделать нельзя. В то же время руководимое им предприятие, по словам г-на Даугелиса, без дела не сидело. Построены локаль-

ные котельные в Черепово и Ругелях. Не за горами строительство еще одной котельной – в Стропах. Произведен ремонт двух паровых котлов. АО «Даугавпилс силтумтикли» наконец рассчитались с многолетним долгом за «голубое» топливо.

Все это, конечно, говорит о том, что возможности предприятия существенно возросли. И одна из причин того – продажа квот на выброс в атмосферу вредных веществ. Весьма ощутимы для тепловиков и 200 тыс. латов, полученных этим ле-

том от должников-горожан, поспешивших до конца августа подать документы на приватизацию квартир. Начинать приватизацию жилья, как известно, можно только при отсутствии задолженности. Однако сумма общего долга горожан теплосетям по-прежнему велика – 1,8 млн. латов.

Почти на 20 тыс. латов уменьшили свои долги некоторые производственные предприятия, в то время как госбюджетные, наоборот, увеличили почти до 7-ми тыс. латов. Э. Даугелис надеется, что свою задолженность бюджетники ликвидируют по ходу нового отопительного сезона.

Разумеется, деньги любят счет. Только вот где их брать подавляющему числу горожан, если, как уже говорилось, теплотенергия в новом году, возможно, подорожает еще на 21%? Пособия для пенсионеров и инвалидов, предусмотренные на нынешний отопительный сезон гордую, мягко говоря, капля в море.

Как сегодня прожить среднему горожанину без долгов за коммунальные услуги и отопление и при этом не умереть с голоду? Вопрос, наверное, к новым избранныкам, клятвенно обещавшим перед выборами в Сейм вернуться к своему народу лицом.

И ТАКОЕ БЫВАЕТ!

КАК ПОКОЙНИЦА ПОДПИСАЛАСЬ НА ГАЗЕТУ

Ирина Егорова

В газете «Латгалес Лайкс» принято рассказывать о своих читателях, особенно когда они отмечают юбилей. Позвонив по указанному в подписной квитанции телефону, чтобы договориться о встрече с женщиной, отмечающей 80-летие, услышала в телефоне очень приятный и молодой голос. Поняла, что разговариваю не с тем человеком. Еще больше удивилась, когда мне сообщили, что юбиляр скончалась несколько месяцев назад – в мае. Но газета была выписана в сентябре, более того, был указан номер пенсионного удостоверения: как будто усопшая воскресла, подписавшись на газету и снова легла в гроб. Бред какой-то!

Начальник почтового отделения той волости, где мы обнаружили «мертвую душу», проверив все обстоятельства, сообщила, что подписку оформила почтальон. Ничего особенного в этом нет,

потому что пожилые люди из-за слабого зрения или по другим причинам часто просят почтальона помочь заполнить квитанцию – это им делать не возбраняется.

Для льготной подписки

необходимо указать на квитанции номер пенсионного удостоверения, которое дает право выписать газету по более низкой цене. Но почтальон поступила нечестно: она воспользовалась пенсионным удостоверением своей умершей свекрови, чтобы сэкономить несколько латов на подписке.

Нам в редакции, конечно, известно, как живут сегодня люди в деревне. Многие из наших сотрудников имеют родственников на селе и помогают им по хозяйству. Редакция всегда старалась держать стоимость подписки на газету на самом минималь-

ном уровне, даже экономия на производственных расходах, в том числе на заработной плате сотрудников. Но зато наши читатели – пенсионеры и инвалиды – получили возможность выписывать газету по льготной цене.

С 1 ноября начнется официальная подписная кампания, когда можно будет оформить подписку в почтовых отделениях. И на 2007 год газета «Латгалес Лайкс» предусмотрела льготы для пенсионеров и инвалидов всех групп. Но нам очень хотелось бы, чтобы никто не смел отбирать у них такое право.

АКЦИЯ, АКЦИЯ, АКЦИЯ!!!

**ТОЛЬКО
ДО 1 НОЯБРЯ**

Вы можете оформить подписку на весь 2007 год по льготной цене:



ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС

11,00 ЛАТОВ

Традиционные встречи с читателями состоятся в ноябре и декабре. Стоимость подписки – 12,00 латов.

**БУДЕМ
ВМЕСТЕ!**

Подписка принимается в редакции газеты в Даугавпилсе на ул. Саулес 71-б, тел. для справок 5422134, моб. 29454560, автоответчик 5423424.

Неделя будет пасмурной и ветреной



На этой неделе в Латвии ожидается по-осеннему пасмурная и ветреная погода, сообщает Латвийское агентство окружающей среды, геологии и метеорологии.

В первой половине недели ветер будет дуть с юга, юго-запада, а его скорость порывами достигнет 17-ти метров в секунду. Станет теплее – температура воздуха ночью составит от +6 до +12 градусов, днем от +8 до +15 градусов.

В четверг ветер утихнет, осадков не ожидается, а начиная с пятницы с юго-запада в Латвию придут более холодные воздушные массы с ветром и дождями.

В конце недели температура воздуха ночью и днем будет от 0 до +8 градусов.

Славянский календарь

24 ОКТЯБРЯ

Филипп

Крестьяне возят на мельницу зерно.

25 ОКТЯБРЯ

Пров

На мученика Прова наблюдают звезды и гадают по ним о погоде и урожае.

Яркие звезды – к морозу, тусклые – к оттепели. Сильное мерцание звезд преимущественно синими оттенками – к снегу.

Много ярких звезд – к урожаю гороха.

26 ОКТЯБРЯ

Агафонов день. День Иверской иконы Божией Матери. Карп

Банное обиходье.

Выгоняли из больных падушую.

На полке протопленной бани прели настои из целебных трав.



www.latgaleslaiks.lv

ТЕПЕРЬ ДОСТУПНА ПОЛНАЯ ВЕРСИЯ
ГАЗЕТЫ "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС"

+ TV ПРОГРАММА
+ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ СТРАНИЦЫ
+ РЕКЛАМНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

НАШИ ЧИТАТЕЛИ

ПУСТЬ «ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»
БУДЕТ ДОРОЖЕ, НО ТОЛЩЕ!

Ирина Егорова

Александр Кононов живет в Аглонской волости Прейльско-го района уже 4 года. Он вернулся на землю деда, построил дом и понемногу обживает-ся здесь.

Александр – старовер, и, как он говорит, может быть, не настолько религиозный, как его родители, но придерживается веры и старается людей направить. Жалеет, что пропал приход – умерли люди, нет больше ба-тюшки, некому присматривать за моленной. «Мне предлагали заняться, но я по своему характеру не могу за это взяться – это не мое. Обидно, что здесь староверство исчезает, а ведь раньше было равное количество и католиков, и староверов», – говорит Александр.

Он читает разные газеты, в том числе и «Латгалес Лайкс» уже 3 года.

– Раньше я выписывал другую даугавпилскую газету, но там нечего было читать мне, как сельскому жителю, да и вообще было мало интересного. В «Латгалес Лайкс» нравится



спортивная страница, материалы о сельском хозяйстве, новости из регионов, у жены есть возможность найти новые рецепты разных блюд. Но вам есть и над чем поработать. Хотелось бы видеть в газете и аналитические статьи, и побольше материалов не только о Краславском районе и Илукстском крае, но и о других районах. Пускай подписка стоит дороже, но чтобы газета была толще.

СТАНЬ ДОНОРОМ!

БОЛЬНИЧНЫЕ КОЙКИ
ПОЯВЯТСЯ НА УЛИЦАХ
ДАУГАВПИЛСА

Инесе Барановска

26 октября в Даугавпилсе, на площади Виенибас, возле ледового дворца и Дворца культуры и спорта поставят больничные койки. Организаторы мероприятия расскажут о людях, жизнь которых удалось спасти с помощью переливания крови, сданной донорами.

С 23 по 28 октября совместно с Государственным центром доноров крови (ГЦДК) акционерное общество «GE Money» по всей Латвии проводит акцию «Не могу без тебя жить», чтобы привлечь внимание общества к донорскому движению и призвать людей стать донорами.

Статистика ГЦДК свидетельствует, что активность донорского движения резко уменьшается именно в регионах Латвии. За первое полугодие 2006 года кровь сдали на 294 раза меньше,

чем за аналогичный период прошлого года.

Такие акции имеют очень большое значение, так как в результате их проведения резко возрастает количество доноров. В прошлом году, благодаря акции в Риге, откликнулись 400 доноров.

В местах проведения акций будет работать молодежь, и все желающие смогут получить информацию о сдаче крови. Напоминаем, что в Даугавпилсе отделение по заготовке крови находится в поликлинике на ул. Виестура, 5.

БАЛ АВТОВОДИТЕЛЕЙ

КРАСЛАВА – В СВЕТЕ
СВЕТОФОРОВ

Инесе Барановска

В пятницу в Краславском Доме культуры состоится традиционный бал автоводителей. В этом году у него необычный девиз – «Краслава – в свете светофоров». А девиз необычный потому, что в Краславе нет ни одного светофора.

Мероприятие обещает быть интересным, так как водители будут демонстрировать свои автомашины, принимать участие в различных конкурсах. Они могут взять на бал свое свадебное

фото и принять участие в фотовыставке «Автомобиль дня моей свадьбы».

Автоводители смогут показать свое мастерство и в каратке.

РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

В ДАУГАВПИЛС ВЕРНУЛОСЬ ВРЕМЯ

Эгита-Терезе Йонане
Теперь жители Даугавпилса и гости города могут узнать точное латвийское время, взглянув на крышу гостиницы «Парк Хотел Латгола», куда вернулись электронные часы.

«У Даугавпилса вновь есть свои часы! – в приветственной речи отметили председатель Даугавпилсской гордумы Рита Строре и директор гостиницы Ивета Шашок. – В Латвии солнце встает у восточной границы, озаряет Даугавпилс и только потом появляется в Риге и Лиепае. Возможно, именно новые часы нам всем напомнят, что латвийское время начинается в Даугавпилсе».

И. Шашок сообщила, что новые часы были куплены в Литве, они показывают время очень точно, так как сигнал получают по системе GPS со спутника. «Стоимость часов является коммерческой тайной. Это – подарок Даугавпилсу», – сказала директор гостиницы.

Именно в этот день гитарист фламенко Андрис Карклиньш в гостинице открыл выставку «Врата солнца», посвященную Латинской Америке. Многие го-



Рита Строре благодарит Ивету Шашок за новые часы.

рожане, которые пришли послушать музыку, убедились, что А. Карклиньш является интересным собеседником, хорошо знает мир и людей. Каждое фото Андриса Карклиньша посвящено земле, которая его очаровала мудростью, музыкой, поэзией. Андрис в качестве гида пе-

ресек много границ, чтобы побывать в 11 странах Латинской Америки, узнать жителей этого континента. Настроение на фотографиях дополняли звуки музыки фламенко, а также песни Андриса. До слез тронула поэзия Лорки, музыка народов Бразилии и Перу.

БОЛЕЕМ ЗА ХОККЕЙНЫЙ КЛУБ «ЛАТГАЛЕ»!

ФИНСКИЙ ОПЫТ
У НАС НЕ ПРИЖИЛСЯ

Валентина Сырица

На днях правление хоккейного клуба освободило от должности главного тренера команды «Латгале» Хенри Хамберга. Финский опыт у нас, к сожалению, не прижился.

Вывав в прошлогоднем чемпионате у команды «СКА/Огре» «бронзу» на последних минутах финального матча, латгальцы заставили себя уважать.

Самоотверженность ребят, их стремление брать новые высоты, были по достоинству оценены не только руководством клуба, но и городской властью.

Предстоящий чемпионат сулил ужесточение конкурентной борьбы. Об очередном прорыве мечтать, конечно, не грех, но и удержать завоеванные позиции – отнюдь не простая задача. К заслугам Гунтиса Балиньша Леонард Тенис всегда относился с уважением, но в то же время понимал, что профессиональный уровень команды должен расти, и для этого нужен специалист более высокого ранга.

Руководителю клуба пришлось приложить немало усилий для того, чтобы перед летним подготовительным сбором у наших хоккеистов появился новый наставник – опытный тренер из Финляндии Хенри Хамберг.

Гунтис Балиньш, надо сказать, болезненно отреагировал на такое решение руководства клуба. Роль второго тренера ему была явно не по

душе, несмотря на обещанное повышение зарплаты. Он ушел из «Латгале» и возглавил литовскую команду «Энергия».

В своем первом интервью «Латгалес Лайкс» г-н Хамберг, помнится, дал невысокую оценку мастерству латгальцев, пообещав преподать им современную школу финского хоккея. Оставалось, как говорится, ждать, надеяться и верить.

Время шло, но методика работы нового главного тренера, мягко говоря, восторга не вызвала. Вместо привычных кроссов и упражнений, развивающих физические возможности игроков – каждодневное плавание и освоение тренажеров в недавно открывшемся медицинском центре. Однако ж, с выводами руководство клуба не спешило, полагая, что истину может высветить только сам чемпионат.

И вот он уже в разгаре, а успехи латгальцев, как видим, весьма и весьма скромны. И уже даже невооруженным глазом видно, что некоторые позиции наши ребята, откровенно говоря, сдали – сбавили скорость и выносливость. К тому же, все чаще беспомощно разводил руками во время матчей всеобщий любимец – вратарь Адам Врба.

Последней каплей, переполнившей чашу терпения, по словам Л. Тениса, стало чересчур независимое поведение г-на Хамберга. Перед одним из тренировок, а накануне игры с командой «АСК/Огре», укатил на два дня в Финляндию, предупредив об этом руководство клуба через «третье» лицо.

Мнение Леонарда Тениса полностью разделяет и один из самых опытных и результативных игроков нашей команды Саулюс Лимонтас, временно исполняющий сейчас обязанности главного тренера. Летний подготовительный период прошел, по его мнению, впустую. К сожалению, не прибавил оптимизма и дальнейший стиль работы представителя элитного хоккея. Амбиции – это все, что успели разглядеть игроки в г-не Хамберге.

Руководство клуба снова в поиске главного тренера. Решить этот вопрос в разгар чемпионата, разумеется, непозволительно. «Сделав ставку на Хенри Хамберга, мы допустили большую ошибку, но, наверное, не зря говорится – не ошибается лишь тот, кто ничего не делает. Думаю, у нас есть еще время изменить ситуацию. Важно, что у ребят сохранился боевой дух, и желание бороться до конца. Это наш святой долг перед болельщиками, поверившими в команду «Латгале», – говорит Л. Тенис.

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА Главный редактор Зигрида СОМЕ. Зам. гл. редактора Линда КИЛЕВИЦА.	Регистр. удостов. № 0930. Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.	Тел. для справок - 54-22134 моб.тел. - 9 454560 тел./факс - 54-23483	АВТООТВЕТЧИК 54-23424	Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты	Издатель - SIA "LATGALES LAIKS" Регистрационный № 41503004556
	Тираж 6630	Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас,28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.	ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 54-23483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv	ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008	Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 UNIBANKA; код: UNLALV2X

В ДАУГАВПИЛССКОМ РАЙОНЕ

ТЫСЯЧНАЯ НОВАЯ ГРАЖДАНКА
И ДВА ДНЯ РОЖДЕНИЯ

Эгита-Терезе Йонане
19 октября чествование 1000-й гражданки в Даугавпилсском районе – жительницы Калупе Антонины Плоне – стало душевным и, к тому же, двойным праздником. А. Плоне накануне отметила свой 71 день рождения, и, как подчеркнула начальник Управления натурализации Эйжениа Алдермане, в этот же день 12 лет назад было учреждено Управление натурализации.

В этот раз распоряжение кабинета министров о присвоении гражданства в порядке натурализации получили 13 жителей Даугавпилсского района. Эйжениа Алдермане перед вручением документа рассказала о каждом гражданине и побеседовала с ним. Новых граждан поздравила и председатель райсовета Янина Ялинская. Она пожелала им гордиться своим государством.

Антонина Плоне, которая в этот день получила больше всего поздравле-



Тысячная гражданка Антонина Плоне.

ний, рассказала, что в Калупе приехала из России в 6-летнем возрасте, работала в Калупской больнице, вышла замуж, вырастила сыновей Валентина и Олега и дочь Антонину, которые приехали поздравить маму и вручили

ей большие букеты. «У меня хорошие соседи, у нас отзывчивый волостной совет», – сказала А. Плоне.

Документ о присвоении гражданства получила жительница Бебрене Марии Иванова. Она в 1947

году приехала из Белоруссии, работала на ферме. Сейчас Марии 82 года, ухудшается зрение, однако М. Иванова воплотила свою мечту – стала гражданкой Латвии.

Жительница Дубны Людмила Городецкая участником торжества прочитала свои стихи. Она работает бухгалтером на предприятии коммунального хозяйства Дубнской волости, а в свободное время пишет стихи.

КРУГЛАЯ ДАТА

СУБАТСКОЙ
МОЛЕННОЙ – 100 ЛЕТ

**Эгита-Терезе
Йонане**

На днях Субатская старообрядческая община отпраздновала 100-летие своей моленной. Верующие провели праздничное богослужение и крестный ход.

Жителей Субате в честь юбилея моленной поздравили духовные наставники староверских общин Н. Зубков и А. Жилко, пробст Субатского католического прихода А. Скадиньш, депутат Сейма И. Рыбаков, госинспек-



Фото автора.

тор по охране памятников культуры В. Баулина, представители Екабпилсского общества староверов «Беловодие», председатель Субатской думы С. Глумане, а также Гривская и Новостроенческая общины.

Представители общества «Беловодие» В. Плот-

ников и З. Зимов рассказали о культурно-историческом наследии староверов в Балтийском регионе, особо подчеркнув ценности, которые сохранили староверы Субате.

Субатская старообрядческая община при поддержке Фонда капитала куль-

туры восстановила на моленной колокольню и фасад, установила информационный стенд. Субатская дума помогла отремонтировать дом священника и благоустроить территорию.

Субатская моленная была построена в 1906 году.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ

ДЛЯ КУЛЬТУРЫ НЕТ ГРАНИЦ

Ирина Егорова

В Вильнюсе в Русской галерее состоялась IV традиционная встреча творческой интеллигенции, которая на этот раз была посвящена издаваемому в Даугавпилсе «Провинциальному альманаху».

По приглашению председателя Вильнюсского русского общества Елены Коницкой во встрече участвовали редактор «Провинци-

ального альманаха» и один из редакторов сборника «Дни поэзии» Фаина Осина, поэт Евгений Голубев, художник Григорий Михеев и

барды Ирина Цимбал и Елена Виткевич. В Вильнюсе на встречу пришли преподаватели Вильнюсского государственного университета, музыканты, художники, а также вильнюсские авторы, работы которых опубликованы в «Провинциальном альманахе».

В ДАУГАВПИЛССКОЙ ГОРДУМЕ

ПРИВАТИЗАЦИЯ
ДОМА ЕДИНСТВА
НЕ ПРОШЛА

Инесе Барановска

На заседании комитета по образованию и культуре депутаты рассмотрели заявление общества «Федерация фитнеса» с просьбой разрешить приватизировать помещения в Доме единства, которые уже многие годы сдаются в аренду для нужд этого центра.

Депутаты были единодушны в том, что это невозможно по многим причинам. Во-первых, это невозможно юридически, к тому же название Дома единства свидетельствует о том, что он должен оставаться единым и его нельзя делить на части. Так же считает и руководство Центра латышской культуры.

Дом единства является историческим зданием, является собственностью самоуправления, поэтому депутаты не дали своего согласия на его раздел и продажу предпринимателям.

ВОПРОСЫ ОБРАЗОВАНИЯ

ПРОГРАММА ДЛЯ
ДЕТЕЙ СО СЛАБЫМ
ЗРЕНИЕМ

Инесе Барановска

Начиная с этого учебного года, в Даугавпилсской основной школе N 11 вводится новая учебная программа для детей со слабым зрением. Программа представлена в Министерство образования и науки для лицензирования и уже получено устное подтверждение, а лицензию школа получит в течение ближайших двух месяцев.

Уже четыре года в школе реализуют учебную программу для детей-инвалидов, однако возникла необходимость в разработке отдельной программы для детей с нарушениями зрения. В настоящее время в школе один ученик с серьезными дефектами зрения уже осваивает эту программу. Внедрение данной программы позволит школе принимать участие в проектах ЕС по интеграции и получить дополнительное финансирование.

24.10.2006. • LATVIJAS BANKAS NAUDAS ZIME

АЗОЛТ
ГАЗЕТА "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС"
СДЕЛАЕТ ВАС БОГАЧЕ!

5
PIECI LATI

Разрешение на проведение лотереи № 1236.

Имя, фамилия _____ Род занятий _____

Адрес _____

Тел. _____ Газету покупаю Выписываю

Разрешаю использовать свои данные для проведения лотереи.

Пришлите в редакцию вырезанную из газеты и заполненную анкету с изображением банкноты, и мы обменяем ее на настоящие деньги!

Во всех номерах «Латгалес Лайкс» до конца года будут опубликованы анкеты с изображением банкнот разного достоинства. Вырезав эти анкеты, заполнив их и прислав в редакцию, вы становитесь участником розыгрыша, **семеро** победителей которого получат за свою «счастливую банкноту» реальные деньги.

Первый розыгрыш состоится 2 ноября (участвуют анкеты за октябрь),

второй – 30 ноября (участвуют анкеты за ноябрь),

третий – РОЖДЕСТВЕНСКИЙ – розыгрыш 27 декабря определит уже 11 победителей, в котором будут участвовать все присланные анкеты. Поэтому у наших читателей, даже если им не удалось выиграть в октябре и ноябре, будет еще один шанс поймать свою удачу!

Каждый участник лотереи может прислать или принести в редакцию неограниченное количество анкет. Письма с копиями анкет, банкнот или настоящими денежными знаками будут считаться недействительными.

Ждем ваших писем по адресу: г. Даугавпилс, ул. Саулес 71-6, LV-5403, тел. для справок 5422134, моб. 9454560.

(С условиями проведения лотереи можно ознакомиться в редакции.)

ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы наших читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по телефону 5425553, моб. 29342210 каждую среду с 9.00 до 11.00 и укажите, что адресуете вопрос юрисконсульту. Вячеслав Ратник — юрисконсульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозлса). Тел. 5426448, 5426490, моб. тел. 26811561 — по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



— У меня есть доверенность на продажу недвижимого имущества. Могу ли я по ней заключить договор задатка на продажу этой недвижимости, если о договоре задатка там ничего не сказано? — спрашивает Янис из Даугавпилса.

— Договор задатка заключить вы можете. Это не будет выходить за рамки данных вам полномочий.

— Моей матери принадлежала квартира. Уже полгода как она умерла, а в наследство я еще не вступил. Могу ли я составить завещание в пользу племянника, указав в нем эту квартиру как наследственное имущество? — спрашивает В. Л. из Даугавпилса.

— Если вы приняли наследство, допустим, проживаете в этой квартире, оплачиваете коммунальные счета, приняли документы, вещи, то вы можете указать эту квартиру в своем завещании. Но документы, связанные со вступлением в наследство, по мере возможности необходимо оформить.

— Я являюсь собственником 1/3 части дома. Решил взять кредит в банке на ремонт дома. В банке сказали, что мне необходимо заключить с остальными собственниками договор пользования домом, в котором будет указано, кто какой частью дома пользуется. Нужно ли это, ведь я проживаю в конкретной квартире, которая является моей частью? — спрашивает Анатолий из Даугавпилса.

— Да, действительно, банки при выдаче кредита, залогом которого является доленая собственность, требуют договор пользования недвижимым имуществом, в котором точно определено, какой конкретно частью домовладения пользуется каждый совместный собственник. Это делается для избежания споров в случае отчуждения закладываемого имущества, так как если порядок пользования не определен, то теоретически каждый совместный собственник может претендовать на любую часть домовладения, которая отвечала бы его доле.

Подготовила Ирина Егорова.

В ДАУГАВПИЛСКОЙ ГОРДУМЕ

ВПРЕДЬ РАЗРЕШЕНИЯ
БУДУТ ПЛАТНЫМИ

Инесе Барановска

Члены финансового комитета Даугавпилской думы решили взимать плату за выдаваемые самоуправлением справки, что практикуется в других городах.

За архивную справку предлагается брать 1 лат, введена также плата за выдачу разрешений для проведения различных земляных работ. Например, за копку на магистральных улицах нужно будет платить 20 латов, немного меньше суммы предусмотрены для городских улиц. Также нужно будет платить за получение технических условий.

Руководитель юридического департамента думы Лилия Журомская признает, что в городе интенсивно ведутся строительные рабо-

ты, а гордума — едва ли не единственное самоуправление, которое до сих пор не ввело плату за подобные разрешения, хотя закон это позволяет. К тому же в городе уже стало привычкой перерывать недавно отремонтированные улицы, в которые вложено много средств, поэтому введение платы могло бы упорядочить этот вопрос.

План городского территориального развития теперь можно будет приобщить в электронном виде на диске, заплатив при этом 25 латов.

НАШИ ДОСТИЖЕНИЯ

ДВЕ ДЕСЯТКИ ВАСИЛИСЫ
ПУДОВКИНОЙ

Эгита-Терезе Йонане

25 октября на заседании Науенского волостного совета отметили юбилей — председатель Василиса Пудовкина проработала в самоуправлении 20 лет.

Василиса Пудовкина рассказала, что Науене она руководит с 1986 года, в то время это был исполнительный комитет, в котором работали 50 депутатов (был представлен каждый поселок), позже руководила волостным управлением, а когда Латвия обрела независимость, ее избрали председателем волостного совета.

В. Пудовкина отметила, что

самыми радостными и красивыми были последние 16 лет, когда в волости проводилась модернизация систем тепло- и водоснабжения, велось строительство и реконструкция дорог. 20 лет назад в ведении самоуправления было 5 учреждений, а сейчас их уже 13. По мнению председателя, Науенский волостной совет сделал очень много для того, чтобы люди жили лучше.

ЧЕМПИОНАТ ДАУГАВПИЛСКОГО РАЙОНА

ЛУЧШИЕ СПИННИНГИСТЫ
ЖИВУТ В ВИШКАХ

Инесе Барановска

В Вишкской волости на озере Лукна состоялся чемпионат Даугавпилского района среди лодочных экипажей рыболовов-спиннингистов и розыгрыш кубка Виктора Ленчевского, за который боролись 20 команд из Вишек, Даугавпилса, Краславы и Риги.

Соревнования организовало объединение «Спортс» совместно с Вишкским волостным советом и районной секцией по рыболовному спорту. В соревнованиях принимали участие команды в составе двух человек. Согласно условиям соревнования ловить рыбу разрешалось одним спиннингом с искусственной имитацией наживки. Использовать живых или мертвых рыбок в качестве приманки было запрещено. Победителем объявлялась команда, чей улов по весу был самым большим. Чтобы принять участие в соревнованиях, рыболовы должны были приобрести одноразовый рыболовный билет и внести взнос за участие.

Озеро Лукна — отличное место для рыбалки, потому что о количестве рыбы в озере заботится местное самоуправление и особенно учитель-пенсионер Войцех Юхневич, под наблюдением которого находится все рыбное хозяйство волости и восстановление рыбных ресурсов. Войцех Юхневич тоже рыбачил, но вернулся без улова и признал, что погодные условия не были подходящими для рыбной ловли: туман, холодно, ветер.

Уже второй год рыбаки сражаются за кубок бывшего инспектора рыбнадзора Виктора Ленчевского, а его супруга и в этом году наблюдала за соревнованиями и вручала награду победителю.

Мужчины собрались на озере рано утром, а в 13.00 должны были быть на берегу и зафиксировать свой улов. Некоторым все же повезло: в садках шевелили хвостами щуки, окуни и судаки. Согласно условиям соревнования нельзя было оставлять в лодке щук короче 50 см. За нарушение этого правила дисквалифицировали двоих участников, хотя им повезло поймать и больших хищниц.

Первое место с самым большим уловом завоевали Андрис и его 12-летний сын Айнарс Зарансы, которые на двоих поймали более 1,5 килограмма щук, к тому же Айнарсу удалось пой-



Чемпионы — Андрис и Айнарс со своим уловом.



Второе и третье место заняли С. Критенко и А. Ручин



мать самую большую рыбу. Андрис работает на железной дороге и по выходным вместе с сыном рыбачит — это уже стало привычным видом отдыха. Оба завоевали как кубок района, так и кубок В. Ленчевского.

Второе место занял житель Краславы Сергей Критенко, который наловил 0,860 кг щук, и обеспечил второе место в ко-

мандном зачете Краславскому краю. Сергей — страстный рыболов и не упускает возможности участвовать в подобных соревнованиях. В Краславе он отправляется на рыбалку не только по выходным, каждую свободную минуту проводит у воды и приносит домой увесистый улов.

Третье место занял даугавпилчанин Александр Ручин с 0,480 килограммовым уловом окуней, а представляемая им команда «Dream Team» тоже заняла третью ступень пьедестала почета. Каждый день Александр монтирует в зданиях пластиковые окна, а отдыхает от этой работы с удочкой в руках.

В отличие от соревнований, проходивших на Шкяунском озере, где щук нужно было выпускать на свободу, на Лукне рыболовы могли оставить пойманный улов себе. Войцех Юхневич пригласил любителей рыбалки принять участие в соревнованиях, которые будут проходить на Вишкском озере и в следующем году.



Рыболовы причаливают на своих лодках.

Краславка

№ 8 (30)

24 октября 2006 г.

Приложение к газете "Латгалес Лайкс"

В «МЕЛНЗЕМЕС» НАКОНЕЦ-ТО СТАЛО СВЕТЛО

Инесе Барановска

1 сентября в семье Величко было особым днем, потому что дети Петя и Аня и их родители Татьяна и Геннадий до этого получили самый лучший подарок в своей жизни – свет. В доме появились вещи, которых раньше не было: телевизор, холодильник, на очереди – стиральная машина, утюг и насос. Татьяна с неподдельной радостью продемонстрировала, как горит люстра в гостиной.

Об этой семье из Пиедруи Краславского района мы уже писали неоднократно. В начале 90-х годов они развели хозяйство на наследственной земле Геннадия, а правительство обещало помочь с электрификацией, сделать дороги. На открытом поле семья начала строительство.

Семья Величко с малыми детьми 5 лет ютилась в узкой баньке, строила дом и хозяйственные постройки. Татьяна, подперев голову руками, вспоминает, как трудно временами приходилось: жили на одном хлебе, который пекли сами, денег и работы не было, в поте лица трудились, чтобы поднять хозяйство, стали держать скот, с чего и кормились.

(Окончание на 6-й стр.)



Татьяна и Геннадий с исторической керосиновой лампой.

Фото автора.

ИСТОРИЧЕСКОЕ НАСЛЕДИЕ

КРАСЛАВСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ БЫЛА ПЕРВЫМ ВУЗОМ

Инесе Барановска

27 октября в Краславе состоится конференция «Краславская духовная семинария – первый вуз в Латвии», который организуют дума Краславского края, Государственная инспекция по охране памятников культуры, правление общества «Единой Латвии» и Краславская католическая община. Краславская духовная семинария была первым вузом в Латгалии, и, возможно, во всей Латвии.

Конференция начнется с богослужения в краславском костеле Св. Людовика. В Доме культуры запланирован цикл лекций по истории Краславской духовной семинарии, ее культурно-историческом значении. В дискуссиях по этим вопросам примут участие профессор П. Зейле и Л. Лейкума, священники А. Будже и В. Наглис, а реставратор Кристина Ширвинская расскажет о ходе реставрации центрального алтаря краславского костела св. Людовика и его истории. Принять участие в мероприятии при-

глашаются краеведы, историки, библиотекари, педагоги, работники культуры, студенты, учащиеся и другие желающие.

Более 250 лет назад в Краславе одновременно с костелом была построена духовная семинария. Датой ее основания является 29 декабря 1755 года, но свою работу семинария начала 15 июня 1757 года, когда в старом здании иезуитов состоялось официальное открытие семинарии и начался прием семинаристов. Тогдашний владелец Красла-

вы Людовик-Константин Плятер по договоренности с епископом Ливонии Антонием Островским запланировали построить в Краславе кафедральный собор, резиденцию епископа и помещения для духовной семинарии. Помещения, а также средства, собранные для семинарии, были переданы ордену миссионеров.

Краславская духовная семинария фактически работала до 1842 года, когда закрылся монастырь ксендзов-миссионеров, хотя распоряжение о закрытии семинарии было принято только в декабре 1843 года, а 2 января 1844 года состоялось торжественное богослужение, посвященное завершению деятельности семинарии. Последний ректор семинарии Язеп Яловецкий благословил семинаристов и преподава-

телей, которые отправились в Минск, куда была переведена семинария.

За время своего существования семинария подготовила 253 священника для приходов Латгалии, Белоруссии, и, частично, Литвы. В основном в ней обучались литовцы, поляки и белорусы. Крепостные латгальцы не могли стать священниками, но не исключено, что кому-либо из них, прикрываясь польской фамилией, все же удалось поступить в семинарию. Обучение в Краславской семинарии велось на высоком уровне, здесь изучали латгальский язык, чтобы священники могли успешно работать в приходах Латгалии. В XIX столетии большинство католических священников вышли именно из Краславской духовной семинарии.

РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

КОМБУЛЬСКОЕ ОЗЕРО ЗАЩИТЯТ ОТ ГРЯЗНЫХ СТОКОВ

Инесе Барановска

Комбульская волость приступила к реализации первого этапа проекта «Реконструкция системы водохозяйства в поселке Комбули», в ходе которого предусмотрено оборудование очистных сооружений и реконструкция канализационной системы. Для этих целей необходимо 211 000 латов, из которых 90% будет выделено из фондов ЕС после завершения работ, остальную сумму составит доленое участие самоуправления. Конкурс на проведение строительных работ выиграло Краславское ООО «Нордсервис». Монтаж новых очистных сооружений планируется завершить до конца декабря.

Председатель волостного совета Бирута Силава рассказала, что до сих пор в волости не было очистных сооружений, все канализационные воды попадали в Комбульское озеро. По этой причине в озере запрещалось купаться и ловить рыбу, о чем местные жители были хорошо проинформированы, а те, кто не соблюдал это требование, после купания страдали кожными заболеваниями.

В будущем году запланирована реализация второго этапа проекта и строительство станции обезжелезивания воды, поскольку вода в поселке ржавая.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СВЯЗИ

КРАСЛАВА ПОДРУЖИЛАСЬ С ХАЙНОВКОЙ

26 октября делегация Краславского райсовета отправится с рабочим визитом в Польшу для подписания договора о сотрудничестве.

«Стараясь расширить межрегиональные связи, мы заключили соглашение с Хайновским районным советом Польской Республики о сотрудничестве в сфере экономики, торговли, науки, техники, культуры, а также в гуманитарной сфере», – информировала пресс-секретарь Краславского райсовета Зане Цветкова.

До этого сотрудничество с Хайновским районным советом осуществлялось главным образом в сфере культуры. В празднике, посвященном обретению Польшей независимости, принимало участие Краславское польское общество, хор «Нова» пел на конкурсе в Польше. В свою очередь, фольклорный ансамбль Хайновки «Черемшина» порадовал жителей Краславы и района на XI Латвийском фестивале народной музыки.

Председатель Краславского райсовета Андрис Бадунс считает, что первые этапы этого сотрудничества реализованы успешно, поэтому оба районных совета могут продолжать сотрудничать и в реализации других проектов.

ПОДДЕРЖКА ТАЛАНТОВ

МОЛОДЫМ МУЗЫКАНТАМ – НОВЫЕ АККОРДЕОНЫ

Краславский районный совет предоставил средства Краславской и Дагдской музыкальным школам на приобретение инструментов: 3800 и 1700 латов соответственно.

В новом учебном году воспитанники этих школ будут осваивать игру на аккордеоне в качественном звучании. Дагдская музыкальная школа приобрела три новых аккордеона. Краславская музыкальная школа купила 5 новых аккордеонов. Благодаря участию в программе Государственного фонда капитала культуры «Играй, аккордеон» и поддержке Краславской краевой думы школа приобрела дополнительно еще два новых инструмента.

Директор Краславской музыкальной школы Ольга Гречка заверила, что приобретение музыкальных инструментов позволит расширить существующие и создать новые ансамбли. А директор Дагдской музыкальной школы Язеп Томашевский сообщил, что музыкальные инструменты в школе уже давно устарели, в последний раз новые инструменты приобретались в 80-х годах.

РАЗВИТИЕ РЕГИОНА

В «МЕЛНЗЕМЕС»
НАКОНЕЦ-ТО СТАЛО СВЕТЛО

Фото автора.

Непривычный вид – к дому Величко протянута новая электролиния.

(Продолжение.
Начало на 5-й стр.)

Их хозяйство развивалось, а обещания правительства не выполнялись. Время от времени спрашивали у должностных лиц об обещанном электричестве, но всегда находилась какая-нибудь причина, чтобы отложить подключение к электросети до лучших времен. Когда строили новый пограничный пункт в Пиедруе, крестьянам обещали, что проведут кабель за счет средств этого проекта, но как оказалось – обещанного три года ждут.

Хозяйство долгие 12 лет провело в темноте. Геннадий смеется, что для него это привычное дело, потому что в доме его родителей, тут же, недалеко, никогда не было электричества. Свои первые семь лет он прожил в темноте и научился с этим ужиться. Позже его родители переехали в центр волости, но, создав свою семью, Геннадий снова вернулся в потемки.

Татьяна добавляет, что жить можно и без электричества, они это доказали. За эти 12 лет они построили хозяйство, к тому же все Геннадий строил своими руками, потому что из-за отсутствия электричества не мог пользоваться электроинструментами.

Величко держат шесть дойных коров, свиней, купили трактор. Воспитывают двоих детей. В их доме всегда радушная атмосфера. Иногда Геннадий с помощью тракторного аккумулятора включал маленький телевизор, а домашние задания дети выполняли при свете керосиновой лампы. С керосиновой лампой в руках Татьяна ходила доить коров. Геннадий признает, что доставать керосин было трудно, потому что в Латвии это эксклюзивная и, к тому же, дорогая вещь. Литр керосина стоит около 60 сантимов, а в день расходуется около трех литров, поэтому везли горючее из Белоруссии, где оно дешевле.

Мечты сбываются и появляются новые

Жизнь без электричества не была бы столь обременительной, если бы в хозяйстве не было скота, содержание которого по современным нормам ЕС стало более сложным, а «молоко – единственный доход в семье»,

как говорят хозяева. Стучали в двери самоуправления и других чиновников – безрезультатно.

Как-то к крестьянам на толоку приехал тогдашний исполнительный директор Краславского райсовета Гунарс Упениекс, при посредничестве которого четыре года назад хозяйство семьи Величко «Мелнземе» посетила председатель Сейма Ингрида Удре. После увиденного она добилась начала электрификации. На тот момент только в Краславском районе насчитывалось 60 домов без электричества.

У хозяев появилась надежда, которую они лелеяли и время от времени теряли на протяжении четырех лет. Когда «Латвэнерго» в очередной раз отказало, сославшись на то, что хозяйство Величко не входит в финансируемую государством программу электрификации, поскольку это новое строение, руки опять опустились, но Г. Упениекс успокоил, что обещание будет выполнено, и уже в середине лета «Латвэнерго» начало прокладывать электролинию. Самим хозяевам нужно было только подвести электричество к своим строениям и сделать внутреннюю проводку. Татьяна говорит, что это мелочи по сравнению с той суммой, которую у них потребовали сначала за всю электролинию, – около 40 000 латов.

Праздничного момента, когда загорится лампочка, все ждали с нетерпением, особенно дети, которые то и дело смотрели на часы, поэтому можно представить полные восторга возгласы, когда комната озарилась непривычным светом.

Пока в хозяйстве коров доят руками. Но хозяева начинают думать о новых планах и проектах, например, построить кухню для обработки молока и приобрести доильный аппарат. Татьяна думает, что можно было бы увеличить стадо на 3-4 коровы.

Керосиновую лампу они оставляют как реликвию, пока ею пользуются в бане, где еще нет электричества. Татьяна смеется, что дети быстро адаптировались к новым условиям жизни и уже просят купить компьютер.

А пока они наслаждаются радостью, готовя домашние задания при нормальном освещении, которое не портит зрение, и смотрят два доступных белорусских телеканала. ■

НАШИ ДОСТИЖЕНИЯ

ЯНИС ТУКАНС ПОЛУЧИЛ СВОЮ
ПЕРВУЮ БОЛЬШУЮ ПРЕМИЮ

Инесе Барановска
Директор Извалтской основной школы Краславского района Янис Туканс этой осенью получил диплом министерства науки и образования за успешную и творческую работу по усовершенствованию системы образования детей и молодежи, а также премию в размере 450 латов. Янис Туканс признает, что это первая серьезная премия в его жизни. Частично он уже ее потратил, приобретя на обратном пути из Риги с бала педагогов саженцы декоративных растений.

Коллеги выбрали директором

Стать педагогом не было мечтой Яниса Туканса, но так сложились обстоятельства. Он хотел связать свою жизнь с сельским хозяйством и поступить в Елгавскую академию на строителя, но подвела «тройка» в аттестате по латышскому языку. Янис выбрал физику в Даугавпилсском педагогическом институте, где проводился дополнительный набор. Еще во время учебы он сомневался в правильности своего выбора, но свыкся с мыслью, что станет учителем, к тому же учеба в вузе помогла встретить спутницу своей жизни Аниту, которая сейчас в Извалтской школе преподает математику. Обоим посвящали в первокурсники и заодно – на всю дальнейшую жизнь. У них четверо детей: старший сын Дайлис учится в ДУ на 3-м курсе, осваивает компьютерные технологии, второй сын Алвис в этом году решил, что будет изучать окружающую среду, дочь Лайма учится в 9-м классе, а младшему сыночку Талису только будет 6 лет.

После окончания вуза Янис Туканс начал работать в родной школе учителем начальных классов, чтобы отработать обязательные в то время три года. Понемногу объем работы увеличился, пришлось преподавать и астрономию. Янис смеется, что добрался до звезд. В 1989 году коллектив выбрал его директором. «Все происходило почти как на выборах самоуправления», – весело рассказывает Янис. Интересно, что из 15 школьных педагогов 9 – бывшие выпускники школы, к тому же четверо – одноклассники Яниса.

Сейчас в школах работают в основном женщины. В Извалтской школе два заместителя директора тоже женщины, но без их женского творческого подхода было бы трудно, особенно при написании проектов, считает Янис Туканс. Он надеется, что зарплаты педагогов все же будут расти, и мужчины вернуться в школы, потому что одним женщинам трудно справиться с молодежью.

Дети сами получили разрешение

Себя Янис Туканс считает больше руководителем по хозяйственной части. Много реализованных и написанных проектов, например, только что получено финансирование в рамках Латгальской программы в размере 4500 латов, на которые планируется приобрести кухонное оборудование и посуду. К сожалению, проект по реконструкции самой



Фото автора.

Янис Туканс с большой наградой.

кухни застрял из-за весенней смены правительства. В рамках этой же программы получены 1000 латов, которые были израсходованы на обновление библиотечного фонда. Уже реализован проект по созданию новой котельной, которая обслуживает и здание волостного совета.

В школе сейчас учатся 102 ученика, из них 32 ученика начальной школы, чьи кабинеты расположены на последнем – третьем этаже. По правде, этаж начальной школы находится в самом плачевном состоянии: электропроводка еще с советских времен, нужен ремонт помещений, но пока реализована только часть проекта – сделана новая крыша, заменены окна и отремонтированы санузлы, а также создан изолятор для заболевших детей. Школьники сначала в новые туалеты ходили, как на экскурсию, а самых маленьких нельзя было оторвать от жидкого мыла, которым дети намазывали себе даже волосы. Начальная школа у нас «агрономическая», смеется директор, потому что у обеих учительниц начальных классов есть дипломы агрономов, но жизнь заставила получить второе образование – педагогическое.

В школе активно работает драмкружок. Директор рассказал один курьезный случай, когда дети выучили пьесу из книги на английском языке, но на региональный смотр театров их не хотели пускать, потому что было нужно разрешение автора пьесы. Дети в интернете нашли адрес автора пьесы, которая живет в Канаде, связались с ней и получили разрешение.

Учебниками школьников обеспечивает школа, а до 5-го класса – и рабочими тетрадями. Обед обходится в 5 латов в месяц, да и сами родители привозят картошку мешками. Школа с удовольствием приняла бы участие в «молочной» программе, но производителям молока дорога до Извалты кажется слишком далекой и ухабистой. Даже за молоком, которое нужно для ежедневного меню, школьный повар сама едет в Краславу.

У школы хорошие спонсоры – бывший выпускник школы Янис Жмуйдинс и его семья, которые сейчас живут в США. Он регулярно присылает деньги на приобретение техники. Его дочь Дайна летом организует для детей лагеря английского языка.

Планов в Извалтской школе много, главное, – чтобы были дети. ■



Детям очень нравится плескаться в новых раковинах.

ТАК И ЖИВЕМ...

ПУСТЬ ГОСУДАРСТВО
СТЫДИТСЯ ТЕМНОТЫ!

Инесе Барановска

Со двора хозяйства «Астер» открывается чудесный вид на долину реки Даугава. На этом месте 6 лет назад был голый холм, а сейчас здесь находится крестьянское хозяйство.



Фаина Маслякова.

Фаина и Георгий Маскалевы переехали в поселок Горбачево из Лупанди Пиедруйской волости, где жили вместе с родителями мужа: хотелось, чтобы был свой клочок земли, поэтому за сертификаты, что дали им в волости, купили свободную землю. Позже начались разные неурядицы. Как оказалось, часть «свободной» земли принадлежит другим людям, которые начали судебный процесс. Отсудили, но сами землю не использовали, продали. У Маскалевы остался их клочок земли.

Постепенно построили хлев, сарай, достроили дом, который сначала предполагался как временка. Задумки были грандиозные: построить двухэтажный жилой дом. Сейчас на стройматериалы денег не хватает.

Фаина рассказала, что она родом из Белоруссии, где жила в многодетной старообрядческой семье. Все братья и сестры уже устроились в жизни. Фаина окончила Малнавский техникум по специальности «бухгалтер», была определена работать в Пиедру, где и встретила Георгия. Старший сын Евгений сейчас переехал в Ригу, дочь Светлана работает в волости консультантом, а младший Владимир учится в Дагдском училище.

Маскалевы держат 8 дойных коров, 4-х телят, 6 телок и 9 поросят. Коров доят руками три раза в день. Молоко сдают, с этих денег и живут, потому что других доходов нет. На первый взгляд ничего необычного, но есть одно «но» — в этом хозяйстве нет электричества и никогда не было. Фаина говорит, что надеялись на электрификацию хозяйства, помощи искали в самоуправлении и других инстанциях, но ничего не вышло. Провести электричество за свои деньги нереально, а кланяться госслужащим больше не хотят, поэтому приобрели небольшой генератор, работающий на бензине. Пока его включают только темными зимними вечерами, чтобы посмотреть телевизор. Трех литров бензина хватает на шесть часов, и это довольно дорого.



Фото автора.

Этот дом строили на время, но обосновались в нем навсегда.



Примитивный охладитель молока.

Никакой техники, работающей на электричестве, в доме, конечно, нет. Нет и погреба, поэтому делают консервы, мясо тушат, складывают в банки и хранят в ямах под полом, а картофель и другие овощи на зиму сохраняют в стогах сена.

Фаина отмахивается рукой: жить можно, человек ко всему приспосабливается. К тому же работы в хозяйстве так много, что, вечером добираясь до кровати, уже не хочется никакого телевизора.

Однако жизнь заставила хозяев действовать, потому что возникла необходимость в молочной кухне и доильном аппарате. Написали проект в европейские структурные фонды и получили 15 000 латов, на которые планируют купить мощный дизельный генератор, построить молочную и большой хлев. Возможно, основы будут заложены уже этой осенью. Запланировали ремонт старого хлева и решили продолжать писать проекты: нужна техника для перевозки навоза, пресс для сена и плуг, которые пока арендуют.

Фаина обеспокоена тем, что молодое поколение трудно удерживать в деревне, поэтому обещали младшему сыну купить трактор, чтобы он остался работать в хозяйстве. Супруги все делают сами, потому что помощников в ближайшей округе найти невозможно.

То, что в хозяйстве нет электричества, хозяева не воспринимают трагически. Приспособились как-то жить. «Не нам должно быть стыдно. Мы работаем и расширяемся, пусть государство стыдится, что допустило ситуацию, когда люди должны жить в темноте, хотя на дворе уже XXI век», — говорит Фаина Маслякова.



Маленький генератор вырабатывает электричество для телевизора темными зимними вечерами.

ДЛЯ СПРАВКИ

■ В 2006 году АО «Латвэнерго» должно за свой счет подключить к электросети 192 «исторически неэлектрифицированных» дома. На данный 168 домов уже получают электроэнергию, в 24 домах проводятся работы по подключению.

■ В Краславском районе для подключения к электросетям утверждено 8 домов, на данный момент подключено 7, в одном доме проводятся строительные работы. Электроэнергия подведена к «Лакстигалас» Удришской волости, «Упсличи» в Даугульском поселке Калниешской волости, «Чигани» в поселке Березовка Пиедруйской волости, «Приедес» в Ливчанском поселке Калниешской волости, «Воноги» Андрупенской волости, «Пукьяни» в Гинтаутском поселке Краславской волости и «Аунини» в поселке Красноленка Краславской волости. В доме «Яунсаимниеки» Стремкского поселка Пиедруйской волости свет тоже скоро появится.

ГЛАС НАРОДА

ГУНАРА УПЕНИЕКСА
НЕ ХОТЯТ ОТПУСКАТЬ

Инесе Барановска

По предварительным результатам, депутатом 9-го Сейма от объединенного списка Союза «зеленых» и крестьян стал председатель Краславской краевой думы Гунар Упениекс. Что по этому поводу думают его земляки?

● Зам. директора по учебной работе основной школы ЯНИНА САМСАНОВИЧ:

● Учительница ЛИГИТА ПЕЛНИЕКА:



— На самом деле очень жаль, что наш председатель уходит в Сейм, потому что за последние два года, как Г. Упениекс возглавлял думу, город сильно изменился в лучшую сторону. Думаю, он уходит в Сейм только с мыслью, что таким образом сможет больше помочь Краславе. В городе и районе нужно привести в порядок дороги. Возможно, находясь в Сейме, он сможет более успешно решить вопрос о благоустройстве города, привлечь финансовые средства для ремонта. Надеюсь, что он будет поддерживать педагогов и образование, потому что школам необходимы средства на приобретение учебников.

● Пенсионерка ЯНИНА:



— Мне очень жаль, что Гунар Упениекс уедет из Краславы. Конечно, я надеюсь, что, работая в Сейме, ему удастся добиться проведения ремонта в замке графа Плятера. На замок печально смотреть, а когда-то там была школа, я сама в ней училась. Нужно бы установить в городе очистительное оборудование и улучшить качество воды.



— Гунар Упениекс оказывал хорошую поддержку школам и образованию, в случае необходимости предоставлял финансовую помощь, поэтому жаль, что он уезжает из города. Именно с его приходом к власти здесь все начало развиваться: город стал чище, начали приводить в порядок дворы и ремонтировать улицы. Возможно, сейчас он сможет больше сделать на благо Краславы, привлечь финансирование для развития города и края.

Главное, чтобы в Краславе развивалось производство, потому что работы здесь нет, молодежь уезжает в Ригу и за границу, в школах становится все меньше учеников. Конечно, кто-то займет его место в думе, но будет ли новый председатель такой же работающий?

Руководитель бюро сельхозконсультаций ИВАРС ГЕЙБА:



— У Гунара Упениекса большой опыт работы в самоуправлении, он хорошо знаком с ситуацией на селе, поэтому, надеюсь, что он сможет успешно решить вопросы по улучшению инфраструктуры Краславского края. Конечно, жители Краславы ждут более благоприятных условий для реализации проектов местных самоуправлений, а также предпринимательских и сельскохозяйственных проектов Латгальского региона. Надеюсь, удастся ввести региональный коэффициент, который помог бы реализовать многие проекты и привлечь больше финансирования, также развивать производство в Латгалии.

Статус Краславы, как "спального района" не особенно радует. Я бы пожелал Гунару Упениексу не утонуть в рутине Сейма и больше думать о проблемах и интересах людей своего края.

НА АВТОСТАНЦИИ
В КРАСЛАВЕ

(рядом с газетным киоском),
размещен синий почтовый ящик, куда вы можете опускать свои письма, а также бланки бесплатных частных объявлений.

ПОЧТОВАЯ МАРКА НЕ НУЖНА!
УСЛУГА ПО ДОСТАВКЕ
БЕСПЛАТНАЯ!

ВЫЕМКА КОРРЕСПОНДЕНЦИИ
В ПОНЕДЕЛЬНИК ВЕЧЕРОМ!

ОХОТА ЛЕЧИТ

Валентина Сырица

На долю Ивана Ивановича выпала война. Их семью гитлеровцы угоняли в Германию дважды, но, по счастливой случайности, с полдороги Малиновские возвращались обратно в Краславу.

Пришлось познать ужас разрывающихся бомб, страх за родных, голод и холод в чужих сараях. Послевоенная жизнь тоже не казалась сладкой — Иван часто болел. Обратившись в очередной раз к доктору, бледнолицый паренек услышал: «Хочешь выздороветь — становись охотником».

Юноша и сам чувствовал благотворное влияние природы. Дед и отец были лесничими и частенько брали Ивана в лес. Знакомые охотники, словно подслушав его разговор с доктором, стали приглашать паренька на охоту — помочь погонять зайцев. А в шестнадцать лет Иван уже стал полноправным членом охотколлектива, и четко знал — если рубашка во время охоты взмокла — останавливаться нельзя. Здоровья Ивану, как видим, хватило надолго.

Охота настолько вошла в его кровь, что, делая предложение руки и сердца любимой девушке, он добавил: «Учти, замуж тебя зовет охотник».

Лидию это не испугало. Все эти годы она терпеливо несет бремя жены охотника и, по словам супруга, отменно готовит любую дичь.

А кабан ... ловит охотника

Его добычей, как и большинства охотников, становились птица, заяц, лиса, иногда лось. Как такового подсчета он не вел, но за пятьдесят с лишним лет число подстреленных им лесных обитателей наверняка исчисляется десятками.

«Я не мясник — я охотник. Странно звучит, но перед тем, как выстрелить в дичь, я люблю ее. И понимаю: она все равно когда-нибудь попадет на мушку охотника — так может у меня это получится не хуже?», — рассуждает Иван Иванович.

Стрелок Малиновский меткий. Много лет занимался стендовой стрельбой и участвовал во всевозможных соревнованиях. Охота без подранков — один из важнейших для него принципов.

Кабан и волк — вот тут бухгалтерия Ивана Ивановича промаха не дает! На его счету 98 кабанов и 10 волков. Он настолько хорошо изучил повадки этих зверей, что, наверное, мог бы уже написать ни одну книгу. И, возможно, поспорить со многими знатоками охотничьего промысла.

Опровергнуть, по крайней мере, хотя бы существующую теорию относительно кабаньей слепоты. Охотник утверждает, что у кабана — хорошее обоняние и боковое зрение. Всего лишь пару примеров из его личного опыта.

Однажды случилось так, что он не смог добить раненного кем-то кабанчика. Малиновский решил выходить малыша, а затем отпустить его на все четыре стороны. Иван поселил подранка в вольер и стал ухаживать, как за домашней свиньей.

Дикий нрав питомца со временем изменился. Он дружелюбно похрюкивал, позволял чесать бок и даже выгуливать себя на поводке. Во время одной такой прогулки

ки по берегу реки кабан вдруг резко занервничал и бросился к ногам хозяина. Напугал его, как потом выяснилось, двигавшийся им навстречу мужчина. Удивительно было то, что до приближавшегося к ним незнакомца оставалось никак не меньше трехсот метров. Иван его сразу и не заметил, а вот кабанчик, как ни странно, чужака узрел сходу.

Другая история с подранком-кабаном, к сожалению, могла бы закончиться для Малиновского весьма печально. Первый день



Фото из архива И. Малиновского.

О том, что в доме живет охотник, как правило, видно с порога. На глаза обязательно попадутся олени рога или кабанья шкура. Иные украшают свое жилище чучелами птиц — кто на что горазд.

Ничего подобного сразу не заметишь в доме краславчанина Ивана Ивановича Малиновского — охотника более чем с пятидесятилетним стажем. Трофеи, которыми мог бы гордиться любой охотник, он хранит в маленькой дальней комнате. Самое большое богатство охотника и егеря Малиновского — опыт. Он разгадал многие загадки природы, не по книгам изучил нрав и повадки лесного зверя.

Иван Иванович, к тому же, еще заядлый рыбак и собиратель камней. Об этих его увлечениях мы расскажем в наших последующих публикациях.

коллективной охоты уже близился к концу, когда раненый кабан скрылся за ближайшим лесом. Наутро Иван решил пройти по следу подранка. Уж где-нибудь да появится его кровавый след.

Выпавший ночью снег, упростил задачу охотника. Следы вначале довели Малиновского до разрытого муравейника, а затем потянулись к ельнику. Иван обогнул ельник, но никаких признаков, что там мог бы залечь кабан, не обнаружил. И все же напоследок почему-то решил «разрезать» ельник пополам. Кабан вырос, словно из-под земли и резким ударом пригвоздил охотника к дереву. Опасаясь, что зверь ему вспорет живот, Иван сделал два выстрела, но

тот пришел еще в большую ярость. Неизвестно, чем бы закончился этот поединок, если бы, изловчившись, Малиновский не смог дать подранку стволами «по носу» и, оттолкнув его ногой, произвести точный выстрел.

Быстро придти в себя Ивану помог пес, стыдливо выглядывавший из-за бугра, словно говоривший всем своим видом: испугался я, хозяин, прости.

Изучив кабаньи повадки, Малиновский действовал наверняка. Шел в загон, и если стрелял, охотники знали — можно загнать палец, один кабан уже есть.

(Продолжение в следующем выпуске).



Супруги Малиновские.

Фото автора.



Фото из архива И. Малиновского.

СЛУЖБА ПОДДЕРЖКИ СЕЛА

ИЗМЕНЕНИЯ В СДЕЛКАХ
С МОЛОЧНЫМИ КВОТАМИ

Во вторник правительство утвердило разработанные Министерством земледелия (МЗ) изменения, касающиеся порядка, при котором совершаются сделки с молочными квотами, — сообщила ст. референт отдела по общественным отношениям МЗ Лиене Зверева.

В дальнейшем молочные квоты можно будет покупать, продавать, изменять и наследовать, а также сохраняется возможность производителя отказаться от квот. Изменения также предусматривают, что дальнейшее тестирование образцов молока нужно проводить в аккредитованной лаборатории, в сферу аккредитации которой включено физико-химическое и микробиологическое тестирование мо-

лока. Тестирование нужно совершать не реже двух раз в месяц (раз в 15 дней).

До сих пор, подавая заявку на молочные квоты из государственного резерва, нужно было выполнить, по крайней мере, одно из трех условий. Изменения в нормативном акте оставляют только одно условие: предоставить производителю молочные квоты из госрезерва или увеличить их объем, если стадо

производителя зарегистрировано в регистре животных и поголовья скота и выполнено не менее 70% из предоставленных ему прежних квот поставки или прямой торговли.

В свою очередь, производитель молока выплачивает штрафные санкции за превышение молочной квоты в случае поставки — покупателю молока, а в случае квоты прямой торговли и в случае прекращения деятельности покупателя молока — службе поддержки села.

Договор о покупке молочных квот можно заключить в текущем году до 15 февраля. ■

КАЛВИТИС ОБЪЯВЛЯЕТ ВОЙНУ
ЛИТОВСКИМ КОВОРАМ

Еврокомиссии следует ввести против Литвы санкции за торговлю дешевым молоком. Это наносит вред латвийскому сельскому хозяйству. Об этом несколько неожиданно на заседании правительства заявил премьер Айгар Калвитис. В свою очередь специалистам отрасли ситуация видится несколько иначе.

А цену снижать не пробовали?

По словам Калвитиса, в латвийской молочной отрасли сложилась «катастрофическая» ситуация. Из-за того, что литовские перекупщики скупают молоко в Латвии и тем самым повышают на него цены, наши переработчики вынуждены закупать подорожавшее сырье не у местных крестьян, а у эстонских. Это якобы подрывает местную молочную промышленность.

«Это очень серьезная проблема. За последние годы появилось много новых молочных комбинатов, которые осуществили значительные инвестиции. А такая ситуация с ценой на сырье вредит их бизнесу», — беспокоится премьер. По его информации, один из крупнейших молочных комбинатов, Vidzemes piens, 40% сырья покупает в Эстонии, тогда как его могли бы обеспечивать и местные производители. «Эту проблему надо решать, и обратиться к Еврокомиссии с просьбой рассмотреть возможность введения санкций против литовских молочников», — заявил премьер.

Его также волнует, что качество молока в Литве и Эстонии ниже, чем дают наши коровы.

Сырьевой поставщик

«Телеграф» обратился к директору Центра содействия рынку сельхозпродукции Ингуна Гулбе с просьбой разъяснить сложившуюся ситуацию. Она удивилась тому, что Калвитис вдруг затронул тему молочников, но подтвердила, что проблема есть. Только, по ее словам, дело совсем в другом.

В Литве серьезно развита молочная промышленность — там есть большие комбинаты, которые производят огромное количество молочных продук-



тов. А учитывая, что в последнее время цена и спрос на молочную продукцию, особенно на сыр, постоянно растут, заниматься данным бизнесом очень выгодно. В то же время литовские крестьяне не могут обеспечить сырьем всех переработчиков. Вот и приходится литовцам покупать сырое молоко в Латвии.

«Еще два года тому назад у нас вообще не был развит экспорт молока как сырья. В 2005-м мы продали в Литву молока на 6 миллионов латов. За первые шесть месяцев этого года молока продано уже более чем на 8 миллионов, — говорит Гулбе. — Это приводит к тому, что сырья не хватает нашим переработчикам!»

Тупиковая ситуация

Почему латвийские крестьяне продают молоко литовцам? Потому что те готовы платить за сырье больше, чем местные переработчики. Литовские комбинаты, благодаря своим солидным объемам продаж и потому

не столь высоким производственным издержкам, могут себе это позволить. Латвийским заводам в данной ситуации не остается ничего другого, как искать сырье в соседней Эстонии. «Радует, что Калвитис так гордится качеством местного молока, но я не считаю, что у соседей оно хуже. В общем молоко, которое идет к нам из Эстонии, вовсе не плохое», — отметила Ингуна Гулбе.

Также, по ее словам, решать нынешнюю ситуацию посредством каких-то санкций невозможно. «Мы не сможем ничего сделать, учитывая правила свободной торговли. Все, что можно предпринять, — это как-то мотивировать латвийских крестьян не гнаться за прибылью и продавать сырье местным переработчикам. Но кто из крестьян на такое пойдет? А переработчики просто не могут платить больше. Пока ситуация кажется безвыходной», — заключила глава Центра содействия рынку сельхозпродукции.

«Телеграф».

ИНФОРМСЕРВИС

ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел.54 23424 или info@latgaleslaiks.lv

? КУДА СПРЯТАТЬСЯ**ОТ ТАБАЧНОГО ДЫМА?**

— Где может спрятаться некурящий человек на Даугавпилской автостанции? Предупреждения наклеены везде, но курят и у дверей, и на скамейках — никого эти предупреждения не волнуют, — возмущается Г. Кивлиеникс из Калупе и просит прокомментировать эту ситуацию муниципальную полицию.

Отвечает и.о. начальника Даугавпилской городской полиции самоуправления Г. Каминский:

— Полиция самоуправления проверила упомянутые факты и включила Даугавпилскую автостанцию в маршруты патрулирования. Рейды и проверки проводятся регулярно. В результате проверок были уже составлены 4 административных протокола за курение в недопозволенных местах — на курильщиках был наложен штраф в размере 2-х латов.

? НЕ УЛИЦА, А ТАНКОДРОМ

— Участок улицы Пушкина от ул. Варшавас до ул. Каунас проехать можно разве что на танке. Когда его будут ремонтировать? — спрашивает водитель из Даугавпилса.

Отвечает руководитель отдела коммунального хозяйства Даугавпилской гордумы Айвар Пуданс:

— Эта дорога внесена в план ремонта улиц на следующий год. Работы планируется провести в начале лета.

— На проезжей части ул. Дикю, напротив детсада № 49, зияют две большие ямы, их невозможно объехать. Почему их нельзя залатать, если учесть, что неподалеку идет ремонт дороги? — спрашивает Станислав.

Айвар Пуданс записал эту информацию и обещал, что ремонт будет сделан.

? ВМЕСТО ЗАПРАВКИ —**ТОРГОВЫЙ КОМПЛЕКС**

— Почему бывшая заправка «Сталкерс» за переездом, куда ездил свадебный фотографироваться, теперь превратилась в неизвестно что: траву не косят, цветы пропали, вместо прудов — болото? — интересуются горожане.

Отвечает Айвар Пуданс:

— Этот участок земли купила рижская фирма «Mapo J». Составлен детальный план использования земельного участка, предусматривается снос автозаправки и строительство нового торгового комплекса с широким ассортиментом продуктовых и промышленных товаров и предоставлением различных услуг. Предполагается сохранить часть территории с насаждениями, улучшить транспортное сообщение и проложить новые и более удобные тротуары.

? ТРУБЫ ПРОДАЛИ ФИРМЕ

— По ул. Дикю проходит теплотрасса, часть труб продана фирме. Почему их не оставили предприятию теплосетей, ведь они были не в таком уж и плохом состоянии, и почему фирма не привела в порядок территорию? — спрашивает Станислав.

Отвечает начальник наружных теплосетей предприятия «Даугавпилс силтумтикли» Аркадий Блажевич:

— Трубы продали, потому что они старые и непригодны для дальнейшей эксплуатации. Что касается приведения в порядок территории, то фирма обязана это сделать — именно с таким условием ей были проданы трубы, о чем фирмамачам будет напомнено.

? КАША ДЛЯ ДИАБЕТИКОВ

— Можно ли больному сахарным диабетом употреблять в пищу свеклу и морковь, а также крупяные каши, например, перловую? — спрашивает Валерия из Даугавпилса.

Отвечает зав. эндокринологическим кабинетом Даугавпилской региональной больницы Елена Соколова:

— Поскольку зерновые и крупы содержат не только углеводы, но и полезную клетчатку, то их есть полезно. Нужно только соблюдать некоторые условия: не переваривать и съедать по 5-6 столовых ложек. Из круп не рекомендуется только манная. Можно употреблять в пищу и хлеб, но лучше грубого помола. В день порция должна составлять 4-5 тонких пластинок хлеба. Овощи же можно употреблять в пищу практически любые (за исключением картофеля и кукурузы). Овощей нужно стараться есть как можно больше. Их доля в суточном рационе должна составлять 50%. Картофель же можно употреблять в количестве не более 2-3 штук, а кукурузу — 0,5 початка.

ЗВОНКИ НА АВТООТВЕТЧИК

— У нас на ул. Гара в прошлом году прокладывали кабель, приводили в порядок освещение, но, по-видимому, не хватило лампочек. Получилось, что на перекрестках с поперечными улицами темно. Прошло лето, уже осень, но ничего так и не изменилось. Когда будет наведен порядок? — спрашивает Антон с Гривы.

Руководитель отдела коммунального хозяйства гордумы Айвар Пуданс обещал проверить и устранить недочеты.

Ответы на остальные вопросы будут опубликованы в следующем выпуске этой рубрики.

Подготовила Ирина Егорова.

БУДЬТЕ  ЗДОРОВЫ!

ПЕЧЕНЬ ПОД ЗАЩИТОЙ

Красные плоды рябины не только необыкновенно красивы, но и полезны. Издавна рябину использовали для лечения заболеваний печени и желчного пузыря.



- Хорошо известно, что от камней в печени и протоках надо ежедневно в течение 1,5 месяца есть по 2 стакана свежих ягод лесной рябины, запивая чаем с сахаром или медом.
- Можно приготовить рябиновый настой: залить 30 г ягод 3-мя стаканами кипятка, настоять и пить приготовленный настой по 1-му стакану 3 раза в день.
- Лечебное действие на печень оказывает рябина в смеси с корнем конского щавеля: на 60 г рябины надо взять 40 г щавеля, залить эту смесь 1 л воды и пить в течение дня небольшими порциями.
- Не менее эффективны и другие народные методы лечения желчно-каменной болезни.
- Пить по 1-му стакану сока тыквы 3 раза в день или есть по утрам и вечерам кашу из тыквы.
- Принимать по 3 ст. ложки сока из свежих ягод брусники на 0,5 стакана воды 2-3 раза в день за 30 минут до еды.
- Промыть водой 500 г корня хрена, натереть на мелкой терке, полученную кашицу залить 1 л кипятка, плотно закрыть крышкой, настаивать 24 часа, затем настой слить, отжать и принимать по 50 мл 3 раза в день до еды.
- Настой хрена в молоке: в 200 мл молока положить 4 ст. ложки тертого хрена, довести на медленном огне до кипения (но не кипятить), снять с огня, дать настояться 5 минут, процедить, отжать гущу и пить понемногу в течение дня.

ЕСЛИ НОЮТ СУСТАВЫ

Осенняя переменчивая погода зачастую становится причиной появления болей в суставах. При хронических заболеваниях суставов не стоит дожидаться, когда они начнут ныть. Для предотвращения болей рекомендуется заранее почистить суставы с помощью риса.



- 1 стакан риса вымачивать трое суток, затем воду вылить, добавить 400 мл свежей воды и варить крупу на медленном огне до полного выкипания воды. Сваренную таким образом кашу разделить на 4 равные порции и съедать каждую порцию через равные промежутки времени, выпивая за 20 минут до этого по 0,5 стакана воды. При этом в течение дня необходимо выпить 1 стакан настоя шиповника, а на следующий день после проведения очистительной процедуры обязательно съесть 500 г вареной свеклы и 500 г яблок. Через 3-4 дня процедуру повторить. Для очищения суставов лучше всего использовать нешлифованный темный рис.
- Для снятия болей полезно приготовить натирание для суставов. В полулитровую бутылку из темного стекла положить кусочек камфоры размером с четверть куска сахара-рафинада, наполнить бутылку на треть скипидаром, на треть – растительным маслом и на оставшуюся треть – водкой. Втирать в больные суставы досуха перед сном, после чего обвязать растертые места шерстяным шарфом (натирание перед употреблением взбалтывать).
- В течение длительного времени ежедневно пить отвар из картофеля утром натощак, днем и перед сном или съедать 1-2 сырые картофелины, мелко измельченные на терке вместе с кожурой.

Бабушкины рецепты от простуды

Наступает холодная пора, а вместе с ней и сезон простуд. Подхватить простуду можно где угодно: в общественном транспорте, в магазинной очереди или общаясь с сослуживцами, а вот избавиться от неё не так уж легко.

В этой статье вы найдёте дельные советы о том, как поскорее расстаться с простудой.

Конечно, можно «накачаться» современными антипростудными средствами, но на самом деле они лишь временно облегчают состояние и позволяют дотянуть до конца рабочего дня. Выручат как всегда «бабушкины» рецепты.

* Если вы попали под дождь и промокли насковозь или провели достаточно времени на холодном ветру и промёрзли «до мозга костей», то сразу, как только придёте домой, наберите полный таз максимально горячей воды (можно добавить горчицы) и хорошенько пропарьте в ней ноги. Одновременно можно выпить горячий липовый чай с мёдом или малиной или горячее молоко с мёдом.

Всё. Простуды можете не бояться.

Если по каким-то причинам сразу прогреться не удалось, и вы всё же заболели, то немедленно ложитесь в постель. Лучше взять три дня за свой счёт и полностью вылечиться, чем переносить болезнь на ногах и растянуть её на много недель, рискуя получить осложнение.

* Ешьте побольше чеснока. Помимо множества витаминов

он содержит эфирные масла, губительно действующие на болезнетворные бактерии. Не можете есть чеснок просто так? Добавляйте его во все блюда.

* Поставьте рядом с постелью ароматическую свечку с маслом эвкалипта или туи. Эти эфирные масла также губительны для возбудителей заболевания. Масло туи вообще сильнейший природный антисептик. Знаете, как вылечить насморк детям за три дня? Два-три раза в день смазывайте носовые ходы ватными турундочками, смоченными в масле туи, после чего также смазывайте нос гомеопатической мазью «Бриония». Через три дня насморка как не бывало и простуда не идёт «вглубь».

* От насморка и от кашля хорошо помогают ингаляции. Можно сварить картошку в мундире и подышать над паром. Можно просто в горячей воде растворить не-

сколько чайных ложек соды и также подышать. С теми же ароматическими маслами можно сделать отличную ингаляцию: капните в горячую воду несколько капель масла.

* Есть радикальный способ, который всегда помогает: при первых признаках простуды надо идти в ванную, раздеться и резко вылить на себя ведро очень холодной воды, после чего растереться полотенцем и, лёжа в постели, выпить грамм 100 водочки. Правда, водка здесь присутствует скорее как эстетический элемент. На следующий день встанете как огурчик. Но это способ для очень смелых.

* И помните, если температура поднимается выше 39 градусов или держится больше 3-х дней, не занимайтесь самолечением – вызывайте врача.

БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

ПРОДУКТЫ, КОТОРЫЕ ЗАЩИЩАЮТ ОТ ПРОСТУДЫ

Все мы хорошо понимаем, как важно употреблять свежие фрукты и овощи, а также витаминно-минеральные комплексы, чтобы поддерживать иммунную систему в тонусе и не болеть простудой. А какие еще продукты из нашего обычного рациона помогают нам в этом деле?

Черная смородина

Она может быть и не так популярна как апельсины, но в ней достаточно много витамина С. В 100 гр. смородины содержится 2 мг. витамина С, что в 3 раза превышает суточную норму витамина С для взрослых. Как известно, витамин С помогает защищаться от инфекций и поддерживать иммунную систему здоровой.

Минимальная рекомендуемая порция: 85 гр. – 28 ккал.

Свинина

Содержит большое количество цинка и селена, которые способствуют поддержанию иммунной системы в тонусе. В свинине много витамина В, правда, она несколько жирнее (имеются в виду те ее части, в которых зрительно отсутствует жир), чем говядина. Поэтому, если вам надоела говядина, не стоит пренебрегать свининой.

Минимальная рекомендуемая порция; 100 гр. свиной ветчины – 122 калории.

Грейпфрутовый сок

Хорошо выпить на завтрак свежесжатый грейпфрутовый сок, вкус которого терпкий и сладкий одновременно. Можно смешать соки грейпфрута и апельсина или заметить грейпфрутовый на апельсиновый. Но все-таки в качестве стартового напитка для начала дня лучше подходит грейпфрутовый сок. Однако, если вы принимаете медикаменты от повышенного давления, тревожности, сенной лихорадки, необходимо проконсультироваться с врачом по поводу безопасности употребления грейпфрута, так как существует вероятность серьезной интоксикации организма в случае приема некоторый медпрепаратов.

Минимальная рекомендуемая порция: 56 гр. – 33 ккал.

Брюссельская капуста

Хороший источник витамина С, волокон и фолиевой кислоты, которые обладают антиоксидантным действием. Готовьте ее на пару и подавайте вместе с мясным блюдом.

Минимальная рекомендуемая порция: 100 гр. – 42 ккал.

Йогурт

Исследования показывают, что 100 гр. йогурта помогают поддерживать здоровье желудочно-кишечного тракта, что в свою очередь способствует предотвращению вирусных инфекций. Обратите внимание на то, чтобы ваш йогурт был нежирным и содержал активные культуры L. Acidophilus.

Минимальная рекомендуемая порция: 100 гр. простого обезжиренного йогурта – 112 ккал;

100 гр. обезжиренного йогурта с фруктами – 122 ккал.

Картофель

Это один из самых дешевых источников витамина С, кроме того, в нем содержатся калий и волокна. Концентрация полезных ве-

ществ больше всего в кожуре и прилегающей к ней мякоти. Ключевым моментом в питательной ценности картофеля является его свежесть. Перед употреблением не оставляйте картофель надолго в воде, так как это приводит к потере продуктом витамина С.

Минимальная рекомендуемая порция: 75 гр. вареного картофеля содержит 72 калории.

Макарониз цельнозерновой муки

Содержат сложные углеводы, ниацин, волокна и железо. Если заменить обычные макароны на цельнозерновые, то это окажет благоприятные эффект на ваш организм.

Минимальная рекомендуемая порция: 56 гр. – 162 ккал.

Орех кешью

Хороший источник минералов: цинка, селена, железа, а также белка. Употреблять их, однако, лучше в умеренных количествах, по причине высокого содержания жиров.

Минимальная рекомендуемая порция: 40 гр. очищенных орехов, 287 ккал.

ЛУЧШЕЕ СРЕДСТВО ОТ ПРОСТУДЫ — СЕКС!

Активная сексуальная жизнь предотвращает появление простудных заболеваний. Это установили психологи Карл Чарнетск и Френсис Бренно из Университета Уилкинса в штате Пенсильвания.

Согласно их исследованиям, у людей, которые занимаются сексом один-два раза в неделю, уровень иммуноглобулина в крови выше. Согласно другому исследованию, проведенному британским Университетом в Бристоле, сексуальная активность также является хорошей профилактикой инфаркта. Кроме того, у мужчин сексуальная активность положительно сказывается на работе памяти и снижает риск инсульта.

Любовь также делает красивой. Этому способствует усиленное выделение эстрогена, который улучшает способность клеток к регенерации и способствует образованию коллагена. Благодаря ему кожа дольше остается гладкой, эластичной и без морщин. У женщин, которые хотя бы один раз в неделю занимаются сексом, уровень эстрогена в крови значительно выше, чем у тех, кто практикует воздержание.

ЧЕМПИОНАТ ПО ХОККЕЮ

«ЛАТГАЛЕ» ОПЯТЬ НЕ ПОВЕЗЛО

Лаура Репеле

21 октября в Даугавпилском ледовом дворце команда «Латгале» встречалась с командой «Рига 2000» и своих болельщиков в очередной раз огорчила, проиграв со счетом 2:7 (2:4, 0:1, 0:2).

Поскольку Генри Хамберг уже неделю не является тренером команды, на его месте сейчас работает Саулюс Лимонтас. После матча он отметил, что игра была тяжелой. Саулюс считает, что наиболее удачным для команды был второй период. В свою очередь, последний период мог быть более успешным, если бы хоккеисты «Латгале» сохранили темп игры.

В первом периоде игры шайбой владели рижане, а на 4-й минуте столичные хоккеисты дважды отправили шайбу в ворота латгальцев. Счет открыл один из лучших хоккеистов Латвии Артис Аболс.

Наблюдая за игрой, казалось, что «Латгале» ожидает разгром. Сократить разрыв в счете нашей команде удалось только в конце первого периода. На 19-й минуте после передачи Саулюса Лимонтаса и Эгидия Баубы первый гол забил Микко Хухто. Второй раз шайба в ворота рижан влетела на самой последней минуте. Автором гола является Саулюс Лимонтас. После двух забитых шайб казалось, что дальнейшая игра наладится.

Во втором периоде команда ожила и больше играла в нападении. Больше голевых моментов было у хозяев поля. Особен-

но наши хоккеисты старались, играя в большинстве, и создавали много опасных моментов у ворот Мартина Райтумса. Однако даугавпилчанам не везло, и команде до конца матча не удалось реализовать ни один бросок.

В третьем периоде хоккеисты болельщиков «порадовали» попыткой завязать драку, но, к счастью, это им не удалось.

Было видно, что хоккеисты «Латгале» устали.

Следующий матч «Латгале» проведет 25 октября в Лиенае, где встретится с командой «Лиенаяс металургс». А в следующие выходные, 28 и 29 октября, даугавпилчане будут принимать литовскую команду «Энергия». В субботу матч начнется в 14.00, а в воскресенье — в 17.00. ■

МОТОКРОСС

СОСТОЯЛСЯ РОЗЫГРЫШ
КУБКА ИЛУКСТЕ

Эгита-Терезе Йонане

На илукстской трассе «Целмь» 58 спортсменов приняли участие в розыгрыше кубка Илуксте, организованном обществом «Мото Илуксте» и Латвийской федерацией мотоспорта.

Руководитель клуба «Мото Илуксте» Виталий Курмис рассказал, что Илуксте на соревнованиях представляли три одиночных гонщика и два экипажа. Наилучшего результата добился Антон Радзевич, который в классе «Ретро» занял пятое место.

В классе 65 куб. см победил Кристерс Древинскис, в классе 85 куб. см первым финишировал Роберт Юстс, а в классе 125 куб.см лучшим стал даугавпилчанин Дмитрий Польковский. В классе «Опен» кубок завоевал Райвис Брицис, совсем немного ему уступил представитель Даугавпилса Владимир Зваригин. В классе мотоциклов с колясками победу праздновали Айгар Василько и Артис Верелис, а в классе «Ретро» первое место у Агриса Лунгевича. В свою очередь, ветеран мотокросса из Даугавпилса Виталий Паура завоевал третье место. Столь же интересными были соревнования квадрациклов, в котором кубок Илуксте завоевал Янис Кирилко.

На соревнованиях своим участием зрителей порадовали также



Победитель в классе «Опен» Райвис Брицис.



На трассе представитель Илуксте Антон Радзевич (N 57).

звезды мотокросса: чемпион мира Каспар Ступелис, выступающей сейчас колясочником в паре

с Кристером Сергисом, братья Дайдери, которые находятся в числе 15 лучших гонщиков мира, а также единственная в Латвии женщина-мотогонщица Инга Пилладе из Стелпе, принимавшая участие в чемпионате Европы по мотокроссу среди женщин.

Помощь в проведении соревнований оказали ООО «Мелиорс Крауя», Латвийская первая партия, Даугавпилсский райсовет и районное объединение «Спорт», а также ООО «Илта-Д» и «Юстс».

Благодаря работе, проделанной обществом «Мото Илуксте», возможно, в будущем году на трассе «Целмь» состоится один из этапов розыгрыша кубка Латвийской федерации мотокросса. В феврале 2007 года на илукстской трассе состоится этап чемпионата Латвии по скийорингу.



Стартуют квадрациклы и мотоциклы с колясками.



Единственная участница чемпионата Европы среди женщин Инга Пилладе (N 179).

Фото из архива клуба «Мото Илуксте».

ЧЕМПИОНАТ ЛАТВИИ ПО ФУТБОЛУ

ГОЛ ЯШКИНА –
ЕДИНСТВЕННЫЙ
И ПОБЕДНЫЙ

Фото автора.

Валентина Сырица

Последнее даугавпилское дерби «Диттон» — «Динабург» завершилось победой «динабургцев» — 0:1. К сожалению, острой и захватывающей борьбы, на которую рассчитывали сотни болельщиков, пришедших в минувшую субботу на стадион «Целтниекс», не получилось.

То, что игроки обеих команд подустали, было видно даже невооруженным глазом. «Динабургцы» из последних сил бросались в атаку, но дальше голевых моментов дело не шло.

«Бобры», подрастерявшие по ходу чемпионата не только быструю прыть, но и очки, много нервничали и получили от главного судьи аж пять «желтых» карточек.

Автором единственного и победного гола команды «Динабург» стал нападающий Яшкин. Штрафной, пробитый Артемом на 64-й минуте матча, походил на работу ювелира. Противостоять такому голу не в силах были ни вратарь, ни «живая» стенка из игроков.

Что и говорить, фортуна переменчива, как погода. «Диттон», некогда занимавший в турнирной таблице стабильное 4-е место, теперь уступил его команде «Динабург». Судя по всему, окончательно.

Однако ж, пожелаем команде «Диттон» успехов в предстоящем матче с лиепайчанами. Игра состоится 25 октября в 14.00 на стадионе «Целтниекс». ■

В ДАУГАВПИЛСКОЙ ГОРДУМЕ

ПОЯВИЛАСЬ ИДЕЯ
СОЗДАТЬ ДРУГОЙ
СПИДВЕЙНЫЙ КЛУБ

Инесе Барановска

На заседании финансового комитета 19 октября вопрос о выходе самоуправления из состава общества «Латвияс спидвея центр» (дума является одним из его учредителей) вызвал бурные дебаты.

Председатель управления по спорту Виталий Гаук данное решение обосновал тем, что даугавпилсская спидвейная команда уже в течение двух лет не добивается значительных успехов, результаты низкие, команда не может попасть в первую лигу. Однако более веской причиной является огромная дебиторская задолженность общества «Латвияс спидвея центр», которая в настоящее время составляет 200 000 латов. Спортсменам не выплачено 25 000 латов, не выполняются договорные обязательства.

В связи с этим была предложена следующая альтернатива: самоуправлению надо создать свой клуб и восстановить прежнее название «Локомотив», а координировать деятельность клуба доверить Владимиру Рыбникову. Депутат Ришард Драба отметил, что это напоминает бегство с тонущего корабля. А депутаты оппозиции были в недоумении, почему так поспешно нужно выходить из состава общества и создавать новый клуб, и потребовали подготовить отчет о проверке, проведенной аудиторской фирмой, а также объяснения руководства спидвейного центра.

Решение о выходе из состава общества пока не принято. ■

ХОККЕЙ

СТАРТОВАЛ ЧЕМПИОНАТ
ДАУГАВПИЛСА

Валентина Сырица

В субботу стартовал восьмой по счету чемпионат города по хоккею. В нынешнем сезоне в нем участвуют уже не девять, а десять команд. Дебютантом турнира стала команда из Лудзы.

Чемпионат продлится до конца марта. Борьба обещает быть честной, потому как новые правила предписывают игрокам выступать только за одну команду и запрещают использовать легионеров.

Первое ледовое сражение состоялось сразу после торжественного открытия чемпионата. Литовская команда «Рокишкис» со счетом 9:2 разгромила «Лубанас луши». ■

ТИШЕ ЕДЕШЬ – ДАЛЬШЕ БУДЕШЬ

НА АВТОГОНКАХ МОЖНО ПОБЕДИТЬ И БЕЗ ТОРМОЗОВ

Инесе Барановска

В прошлую субботу в Дагде состоялись соревнования автоводителей под девизом «Тише едешь – дальше будешь», хотя участники соревновались в скоростной езде. В турнире принимали участие 15 водителей со своими машинами, в т.ч. – две женщины.

Водители участвовали в различных эстафетах: преодоление нескольких дистанций на время, например, восьмерка, круг, «змея», заезд задним ходом в гараж. В этих соревнованиях первое место завоевал Альгис Шалтис. У его машины на скоростной дистанции уже на первом повороте лопнул тор-

можной шланг и все остальное время он ехал, используя ручной тормоз. Второе место завоевал Янис Слапиньш, а третье – Артур Узолинс. Приз получила и представительница прекрасного пола Лидия Трешпа.

Состоялся конкурс на лучшую аудиосистему. Оценивались качество и

громкость звука, визуальное оформление. В этом конкурсе приз получил Алдис Батня. Проверяли также вместимость автомобиля, т.е. сколько пассажиров сможет поместиться в одном транспортном средстве. Первоначально в автомашину «Ауди 80» удалось посадить 15 человек, однако в финал конкурса попала машина «Ауди-80» с 18 пассажирами.

Призы для победителей соревнований подготовили фирмы «Мара Д» и Дагдская автошкола «Мадара». ■

МАШИНУ РАЗОРВАЛО НА ДВЕ ЧАСТИ

В минувшую субботу в Даугавпилсе произошла авария, в результате которой автомобиль врезался в дерево, после чего развалился на две части.

Как сообщили в пресс-центре Даугавпилсского управления полиции, ДТП случилось вечером 20 октября на ул. Даугавас. Около 17.20 водитель Honda Civic, ехавший по направлению из Риги, недалеко от перекрестка с ул. Вальню потерял управление, съехал с проезжей части и врезался в дерево. Удар оказался такой силы, что машину буквально разорвало.

Незначительные травмы получил в аварии 26-летний пассажир, у которого



медики констатировали алкогольное опьянение, сотрясение мозга и рану на голове. Водитель машины отделался испугом.

В полиции пояснили, что

последствия могли бы оказаться гораздо серьезней, если бы пассажир находился на заднем сидении машины. По факту аварии начат уголовный процесс.

НЕ УСТУПИЛИ ДОРОГУ

20 октября около 22.45 в Науенской волости автомашина «Мерседес Бенц 300», выезжая с проселочной дороги на главную, не пропустила «Ауди-100», за рулем которой находилась женщина 1970 года рождения. В результате столкновения пострадали 4 человека – они получили ушибы. Полиция выясняет, кто находился за рулем «Мерседеса».

22 октября около 13.00

водитель автомашины «ФВ Гольф», женщина 1977 года рождения, на перекрестке улиц Баускас и Тукума в Даугавпилсе, не уступила дорогу мотоциклу «Ява 350», за рулем которого находился мужчина 1988 года рождения. Водитель мотоцикла получил переломы плеча и стопы. У мотоциклиста не было прав, не был пройден техосмотр, а также не было страховки.

19 октября около 12.00 в Даугавпилсе, на перекрестке улиц Виестура и Райня, столкнулись автомашины «Шкода Фелиция» и мотороллер. Водитель автомашины, мужчина 1954 года рождения, выезжая на главную дорогу, не пропустил мотороллер. Водитель мотороллера, мужчина 1975 года рождения, получил ссадины и ушибы.

ПОГОРЕЛ «ЗАПОРОЖЕЦ»

19 октября в 0.52 в Крае в Науенской волости загорелась автомашина «Запорожец», которая была припаркована возле многоэтажного дома на улице Даугавас, 17. Причина пожара выясняется. Владельцу авто причинен ущерб в размере 50 латов, – рассказал инспектор Даугавпилсской бригады ГПС Айгарс Маскаланс.

ПОКУПАЮТ

• коров. Тел 26124036, 5651291.

ТРЕБУЕТСЯ

• заведующая небольшим кафе в Резекне, желательно с командой из 2-3 человек. Тел. 5429972, 22334233.

РАБОТУ ИЩУТ

• плотник (пол, потолок, стены, крыши; регипс) качественно, быстро, свой транспорт. Тел. 26312439.

• кровельщик-плотник (пол, стены, крыши; регипс, подвесные потолки), Отл. инструмент, скорость, качество, транспорт гар. Тел. 29593284, 29655582.

AO «ARTA P» Обувь из натуральной кожи, производство Беларусь
Оптовая торговля
Тел. 7358770, 26109015
ул. Маскавас, 17/19, Рига

Информация о проекте «Повышение способности Даугавпилсского самоуправления и общественных организаций подготавливать и осуществлять проекты» Nr.VPD1/ESF/NVA/05/GS/5.3.1./0001/0040/12

Даугавпилсская городская дума начала реализацию проекта «Повышение способности Даугавпилсского самоуправления и общественных организаций подготавливать и осуществлять проекты».

Стоимость проекта 8358 латов, и финансироваться весь проект будет из Европейского Социального Фонда (75%) и государственных средств (25%) в рамках гранта «Техническая помощь для повышения способности самоуправлений и общественных организаций по осуществлению мероприятий Европейского Социального Фонда (ЕСФ)»

Время осуществления проекта 5 месяцев: с 1.09.2006 до 31.01.2007

Целью проекта является организация обучения работников структурных подразделений Даугавпилсского самоуправления, представителей социальных, образовательных общественных организаций и школ города по подготовке проектов в ЕСФ и их реализации. Полученные знания и умения участники проекта смогут применить как в своей непосредственной работе, так и при разработке общих проектов в группах для решения тех проблем в городе, которые они считают самыми важными. В данный момент обобщается опыт работы с проектами Департамента развития города и подготавливается материал для практического пособия по подготовке и реализации проектов.

Для участия в бесплатном обучении приглашаем заполнить анкету тех людей, которые способны свои знания применить на благо города. Анкету можно получить в электронном виде (www.daugavpils.lv; www.nvoc.lv - *informacija, zinas*) или по адресу: Кр. Валдемара, 13 – 206, в Отделе проектов Департамента развития города Даугавпилсской городской



думы. Заполненную анкету необходимо подать до **27 октября** этого года по указанному выше адресу или прислать по факсу 5476064, или в электронном виде по адресу: development@daugavpils.lv. В рамках проекта планируется обучить 12 работников структурных подразделений Даугавпилсского самоуправления, 12 представителей социальных общественных организаций и 12 образовательных общественных организаций и школ города, которые после участия в семинарах подготовят и презентуют по крайней мере 6 новых проектов. На презентацию новых проектов в январе 2007 года будут приглашены предприниматели, представители социальных и образовательных учреждений города.

Актуальность проекта в том, что в Латвии с 2007 по 2013 годы намечен новый этап в освоении финансовых средств из европейских структурных фондов. Это означает новые программы, новые условия подачи проектов и, возможно, новые критерии оценки качества подготовки проектов. Таким образом, 36 обученных представителей организаций и учреждений города смогут активно участвовать в привлечении финансовых средств из различных фондов в Даугавпилсе. Авторы проекта считают, что данный проект будет способствовать повышению уровня подготовки проектов Даугавпилсского самоуправления и общественных организаций города и, следовательно, увеличению дополнительных средств для социально-экономического развития города.

Дополнительная информация:
Координатор проекта Татьяна Бодянова – т./ф. 5476064, 22357525; development@daugavpils.lv

ВНИМАНИЕ!
ТЕПЕРЬ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ В МОЖНО ПОДАТЬ ЧЕРЕЗ ИНТЕРНЕТ ЗАХОДИТЕ НА WWW.LATGALES LAIKS.LV

LATGALES LAIKS REKLAMA

Отправь частное объявление при помощи SMS!

29301060 (LMT)
26000704 (TELE 2)

Чтобы отправить частное объявление в газету **REKLAMA** необходимо отправить SMS с ключевым словом RP и текстом. Просьба писать латинскими буквами.

Например: RP Prodamu novij telefon 6230. Zvonit
В ответ должны получить: "Paldies. Jusi sludinajums ir pieņemts. Spasiba. Tavsle обявление принято."

Чтобы отправить объявление в газету "ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС", после ключевого слова RP напишите LL, а далее - текст сообщения.

Частные объявления SMS на ближайший номер принимаются до 17.00 во вторник!

Пытание! Объявления, не касающиеся частной жизни, а также связанные с предоставлением услуг, куплей-продажей товаров (если их количество не ограничено), средств производства, официальной техникой и др., считаются КОММЕРЧЕСКИМИ и публикуются за отдельную плату. (Подробно на 2-й стр. в газете "Reklama Piekaloms")

Нет, скучным подаркам!
Подари своим любимым подарочную карту на подписку прессы.

Latgales Laiks

И рекомендуем подписаться на **ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС**

Юридические лица подарочные карты могут приобрести используя безналичный расчет, получив счёт по почте. Информация по бесплатному информационному телефону 8028001 или www.pasts.lv

PASTS
AR ATBILDIBU PAR UZTICETO